

EDITORIAL

In the six years of existence of this Journal, we have been trying to generate discussions on many varied subjects from arts to computer-aided designs, from historical and psychological aspects of environmental problems to the issues included in ergonomics and regional planning. In this broad scope, we have also tried to draw attention to environments built by non-professionals.

We believe that environment shaped by the non-architects, i.e. by the non-professionals who are not "institutionalized", is as important as the environment shaped by the professionals, if not more. It is important for two reasons: on one hand, all the countries without exception are full with examples of vernacular which is a reference to certain aspects of the past; and on the other, in most of the countries especially those of the third world, there exists a neo-vernacular specifically in the realm of housing which is a reference not only to present but a clear indication to some of the socio-architectural facets of environment shaping. Since neither the architectural and planning activity nor the arts, or in short the environmental activity can be detached from the other realms of life activity, it is worthwhile to exhibit the interaction of environmental activity and all the other aspects of life that are expressed through different disciplines such as anthropology, sociology, psychology, economics, politics and the rest.

Rather than the independent forms of architecture and all other forms of design, the relationship of these and end products with different constituents that influence, or in some cases determine the shaping of the particular form, emerge as more critical issues. In other words, the process becomes important to be focused on. In this process, architecture in change, technology and urban form, local environmental problems, traditionalism and historicism, modernism and post-modernism, and the likes all find their places to be expressed with the due focus depending on the criticality of the issue in a given place.

It is our contention that academic and professional Journals are powerful educational leverages. Therefore, we would like to encourage once more all those individuals who are willing to contribute to the discussion of the "vernacular" and "vernacularism" in environmental design in order to have a better understanding of our environment. This subject, in our belief, has not yet been treated fully-theoretically or practically-respective of its potential to shed some light onto the complexities of environmental problems; and we strongly believe that it is a very important area to be explored more thoroughly, at least an area that has been long neglected except the praiseworthy studies and research works of very few academicians and professionals.

DERLEYENİN GÖRÜŞÜ

Bu derginin altı yıllık yaşamı boyunca, sanattan bilgisayarla tasarıma, çevre sorunlarının tarihsel ve ruhbilimsel boyutlarından ergonomics ve bölge planlama ölçeğine yayılan çok yönlü konularda tartışma geliştirmek için çabaladık. Bu denli geniş bir alan içinde, aynı zamanda, "meslek adamı" olmayan kişilerin yaptıkları çevreye de dikkati çekmeye çalıştık.

Mimar olmayan, yani "kurumsallaşmamış yapımcıların biçimlendirdikleri çevrenin, meslek adamı olanların yaptıkları çevreler kadar önemli olduğuna inanıyoruz. Bunun iki boyutu var: Birincisi, bütün ülkeler geçmişin birçok özelliğini yansıtan yöre mimarlığının örnekleri ile dolu; ikincisi ise, birçok ülkede özellikle üçüncü dünya ülkelerinde, yalnızca konut süreçlerini değil, ayrıca çevre biçimlenmesinin toplumsal boyutlarının belirtileri sayılabilecek yeni-yöreselcilğin örnekleri de var. Mimarlık ve planlama etkinliği, sanat, ya da kısaca, çevre etkinliği yaşam etkinliğinin diğer öğelerinden bağımsız olmadığı için, bunun yaşamın diğer boyutlarını inceleyen insanbilim, toplumbilim, ruhbilim, iktisat, siyaset vb. alanları ile olan ilişkisinin sergilenmesinde yarar görüyoruz.

Özünde önemli olan, Mimarlığın ya da başka tasarım biçimlerinin birbirinden bağımsız sonuçlarından çok, bu ürünlerin biçimlenmesine yön veren ilişkilerin nitel ve nicel özellikleridir. Başka deyişle, üzerinde durulması gereken nokta süreçtir. Bu süreçte, değişiklik içinde olan mimarlık, uygulam-bilim (teknoloji), kent biçimi, yerel çevre sorunları, gelenekselcilik, tarihselcilik, *modernism*, *post-modernism* ve benzerleri önem sıralarına göre odaklaşma alanları olarak yerlerini alacaklardır.

Akademik ve meslek dergilerinin güçlü birer eğitim araçları olduğu kanısındayız. Bu yüzden de bundan önce kişilere yaptığımız çağırışı bir kez daha yineliyoruz. Çevre tasarımının "yöresel" ve yöreselci" yanlarını araştıranların, bu konuların aydınlatılmasına katkıda bulunarak çevrenin anlaşılmasına yardımcı olmalarını istiyoruz. Kanımızca bu konu önemine oranla, gerek kuramsal gerekse de kılgsal yönleri ile çevrenin karmaşık sorunlarına ışık tutacak biçimde derinine işlenmemiştir; vurgulanmak gerekirse, tüm yönleri ile araştırılması zorunlu olan önemli bir konudur; hiç değilse, bu alanda sayıları çok az olan birkaç akademisyen ve meslek adamının değerli çalışmaları dışında yeterince inceleme ve araştırma yapılmamıştır.